

**SCHENKE LEBEN, SPENDE BLUT.**

**SPENDE BLUT**  
HERM FRIEDEN HERFELD  
33372701\_002625



**Mo 24.11.2025**  
12.00 - 18.00 Uhr

**Laatzten 30880**  
ADAC Fahrersicherheits-Zentrum Hannover  
Hermann-Fulle-Straße 10



**Bitte Personalausweis mitbringen!**  
Service-Hotline 0800 / 11 949 11  
(kostenlos aus dem dt. Festnetz)



# Künstliche Intelligenz dokumentiert Straßenschäden

**BEKLEBT, VERSCHMUTZT, VERBLASST:** 300 Schilder müssen gereinigt oder ausgebessert werden. Um Löcher geht es auch.

**HEMMINGEN.** Die Stadt Hemmingen lässt ihre Straßen sowie Rad- und Gehwege jetzt elektronisch erfassen und durch eine Künstliche Intelligenz (KI) bewerten. Damit sollen unter andere Schäden frühzeitig erkannt und Folgekosten vermieden werden. Erstes Ergebnis: Mehr als 300 Straßenschilder sind beklebt, beschmutzt oder verblasst.

Der Betriebshof der Stadt Hemmingen hat also in den nächsten Wochen zu tun: 182 Schilder auf Hemmingens Straßen sind beklebt, 85 verschmutzt und 65 verblasst. „Innerhalb von sechs Tagen haben wir 98 Prozent der Straßen erfasst“, sagt Bürgermeister Jan Dingeldey (CDU).



**Neue Technik zur Überwachung der Hemminger Straßen:**  
**Alexander Block (links) und Jan Dingeldey.**  
Foto: Tobias Lehmann

hat die KI den allgemeinen Zustand der Straßen im Stadtgebiet mit der Note 2,4 bewertet. „Das ist im Durchschnitt ziemlich gut“, sagt Vialytics-Mitarbeiter Alexander Block, der die Stadt Hemmingen betreut. Das Unternehmen hat rund 1000 Kunden weltweit, unter anderem auch Großstädte wie Prag. Das Handy kann bei den Fahrten kontinuierlich laufen oder auch nur bei bestimmten Stellen ein-

geschaltet werden. „Der Ort und die Zeit der Aufnahme wird dann gespeichert. Zusätzlich hat der Fahrer aber auch noch die Möglichkeit, einen Sprachkommentar dazu aufzunehmen“, sagt Block.

Die Künstliche Intelligenz teilt die Schäden nach Priorität ein. Das ist laut Dingeldey hilfreich. „Die Schilder hier am Rathausplatz sind zum Beispiel teilweise beklebt. Das sieht zwar nicht gut

aus, ist dann aber doch nicht so dramatisch wie beklebte Schilder mit Tempoangaben oder Vorfahrtsregelungen.“ Öffentlich sollen die Ergebnisse der Straßenerfassung nicht dargestellt werden. „Möglicherweise werden wir einzelne Aspekte daraus in den politischen Ausschüssen hin und wieder vorstellen. Doch zunächst soll uns die Erfassung intern die Arbeit erleichtern“, sagt Dingeldey.

## DREI-JAHRES-VERTRAG MIT VIALYTICS IN STUTTGART

Die Stadt hat zunächst einen Drei-Jahres-Vertrag mit dem Unternehmen Vialytics mit Sitz in Stuttgart geschlossen, um die elektronische Dokumentation der Straßen auch künftig fortzuführen.

In den Fahrzeugen des Betriebshofs und der Tiefbauabteilung wird künftig ein Smartphone eingebaut. Während der Fahrten erfasst es Straßen, Rad- und Gehwege, hält Schäden wie Schlaglöcher oder defekte

Wasserabläufe fest und registriert Verkehrsschilder. Die gesammelten Daten werden anschließend von einer Künstlichen Intelligenz ausgewertet.

Lars Federowski, Leiter der Abteilung Tiefbau, beruhigt: „Der Datenschutz bleibt bewahrt. Menschen und andere Autos werden ausgeblendet und nicht abgespeichert.“ Für seine Abteilung sei die Technik eine deutliche Erleichterung der Arbeit. „Wir können Aufträge effizienter und effektiver abarbeiten“, sagt er. Zudem ließen sich durch die Früherken-

nung von Straßenschäden Folgekosten vermeiden.

## KI HAT DIE STRABEN IM BLICK

Weiterhin diene das System auch der Beweispflicht zur Verkehrssicherheit. Dingeldey ergänzt: „Wir sparen damit eine Stelle ein, die wir ohnehin auch gar nicht besetzt haben.“ Der Bürgermeister bezieht sich darauf, dass Schäden der Straßen bisher immer nur bei persönlichen Begehungen begutachtet und auch nicht ganz ohne subjektiven Bezug eingestuft wur-

den. Jetzt wende die KI objektiv formulierte Regeln für alle Straßen an. Die Stadt investiert dafür rund 20.000 Euro jährlich. „Meines Wissens sind wir im südlichen Teil der Region Hannover bisher die einzige Kommune, die diese Möglichkeit nutzt“, sagt Dingeldey. Die Stadt will jetzt auch das für die Reinigung der Straßen beauftragte Unternehmen Kampmann bitten, die mit der entsprechenden Technik ausgerüsteten Handys einzusetzen, sodass die Dokumentation kontinuierlich fortgesetzt wird. Nach den ersten Befahrungen

## Stadt plant 222 neue Fahrradplätze

**HEMMINGEN.** Im Bereich des Strandbads und des Stanze Gartencenters Sportparks sollen Fahrradständer mit 222 neuen Plätzen entstehen. Das ist nur ein Aspekt, den die Stadtverwaltung jetzt zur Neuordnung des gesamten Bereichs Hohe Bunte Nord vorschlägt. Ziel des Projektes sei die Verbesserung der Aufenthaltsqualität. Nach Plänen der Stadt soll dazu auch der gemeinsame Geh- und Radweg ein paar Meter verlegt und die Straße für den Zulieferverkehr neu gestaltet werden. Aktuell liegt der rund 125 Meter lange nördliche Abschnitt der Straße Hohe Bunte ohne direkte Abgrenzung neben dem Geh- und Radweg. Ein Schild macht deutlich, dass der Abschnitt nur für den Zulie-

ferverkehr des Strandbads, des Seecafés „Shinebar“, des Restaurants „Storchennest“ und des Sportclubs Hemmingen-Westerfeld freigegeben ist.

Doch nach Gesprächen mit Anliegern sei für die Stadtverwaltung deutlich geworden, dass das Schild offenbar nicht ausreichte, so die Verwaltung. Immer wieder sollen auch private Autofahrer den Straßenabschnitt nutzen und teilweise sogar unzulässig auf den anliegenden Grünflächen parken. Zur besseren Wahrnehmung, dass der fließende Verkehr dort nicht weitergeführt wird, soll dort jetzt eine Betonspur mit Rasenschotter angelegt werden. Um ganz sicher zu gehen, plant die Stadt auch noch die Installation einer

modernen Schranke. Um den Geh- und Radweg deutlich davon zu trennen, soll er auf einer Strecke von rund 150 Metern zwischen dem Parkplatz und dem Bad etwa drei Meter nach Osten hin zum Sportplatz verlegt werden. Gleichzeitig sollen die veralteten Fahrradständer am Strandbad abgebaut und neu eingerichtet werden.

Die Verwaltung hatte dazu an vier Tagen im Juli und August die im Bereich des Bads abgestellten Fahrräder gezählt: Am 13. August standen dort demnach um 17.30 Uhr 244 Fahrräder – der Spitzenwert. So sollen jetzt in dem gesamten Bereich 222 neue Fahrradständer aufgestellt werden. Darunter sollen auch Plätze für Lastenfahrräder sein.



**Die Zulieferstraße und der Geh- und Radweg an der Hohen Bunte.**  
Foto: Tobias Lehmann

Die Stadtverwaltung teilt mit, dass sie die Planung bereits mit den Anliegern besprochen habe. Weitere Gespräche mit dem Abfallentsorger und der Feuerwehr seien noch geplant. Möglicherweise sollen im Zuge des Projekts auch noch weitere öffentliche Beleuchtungen installiert werden. Zum Zeitplan und den voraussichtlichen Kosten will sich die Verwaltung in naher Zukunft äußern.

**MIX Markt**  
Angebote gültig von Mo. 17.11. bis Sa. 22.11.2025

<b>Hackfleisch vom Schwein</b> 1 kg <b>TOP Angebot</b> 3.99	<b>Hähnchenschenkel lang, frisch</b> Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg <b>TOP Angebot</b> 2.99	<b>Teigtaschen mit Schweine- und Rindfleischfüllung</b> Sovetskije, tiefgefroren 700 g Btl, 1 kg = 4,28 <b>Zum Probierpreis</b> 2.99	<b>Pangasiusfilet tiefgefroren</b> 800 g Btl, 1 kg = 4,99 <b>3.99</b>
<b>Schweine-Schulter ohne Knochen</b> 1 kg <b>TOP Angebot</b> 4.99	<b>Hähnchenschenkel ohne Knochen mit Haut, frisch</b> Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg <b>6.99</b>	<b>Teigtaschen „I Love Pelmeni“</b> „Chicken“ mit Hähnchen- und Rindfleischfüllung, tiefgefroren 1 kg Btl <b>6.49</b>	<b>„ICH LUBE PELMENI“</b> ZARNOV Pelmeni <b>6.49</b>
<b>Schweine-Schulter wie gewachsen</b> 1 kg <b>3.99</b>	<b>Putenhäse, frisch</b> Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg <b>TOP Angebot</b> 2.29	<b>Rindwürstchen „Sosiski gowjazi“</b> eigener Art, geräuchert 450 g Pack, 1 kg = 9,54 <b>4.29</b>	<b>Rinder-Kochsalami „Servelat Kawkazskij“</b> heißgeräuchert 280 g Pack, 1 kg = 12,83 <b>3.59</b>
<b>Schweinekopf, -Proten, oder -Schwänze</b> je 1 kg <b>2.49</b>	<b>Putenoberkeule mit Haut und ohne Knochen</b> frisch Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg <b>7.99</b>	<b>Geflügelsülze mit Schweinegelatine</b> „Kurczak w rosole“ 100 g, 1 kg = 7,90 <b>0.79</b>	<b>Salatmayonnaise nach Provençal-Art</b> mit Süßungsmittel 800 ml Btl, 1 L = 3,74 <b>2.99</b>
<b>„Marke Nr.1“ Hefegabäckringe</b> versch. Sorten je 300 g Btl, 1 kg = 3,30 <b>0.99</b>	<b>„Steinhauer“ Feingebäck</b> mit Füllung versch. Sorten je 400 g Pack, 1 kg = 3,48 <b>1.39</b>	<b>Maisknabberzeugnis „Masha and the Bear“</b> auch mit Milchgeschmack je 160 g Pack, 1 kg = 9,94 <b>1.59</b>	<b>„MAREK“</b> TOP Angebot <b>2.99</b>

## AUS DEM GESCHÄFTSLEBEN

# Persönliche Genussmomente im Leinetraum erleben

Mit Patisserie, Café und Restaurant trifft im Leine-Center Italien auf Deutschland

Entspannen und sich verwöhnen lassen, genießen und wohlfühlen: Seit dem 21. Oktober 2025 im Leine-Center-Laatzten der „Leinetraum“ dazu ein, kulinarische Handwerkskunst und echte Gastlichkeit neu zu entdecken. Dazu bietet seitdem das emsige zehnköpfige Team um Restaurantleiter Furkan Ertürk montags bis samstags, jeweils zwischen 9 und 20 Uhr ein umfangreiches Angebot mit warmer Küche bis 19 Uhr, zu Messezeiten sogar bis 19.30 Uhr. Im sonnendurchfluteten Teil

des Obergeschosses wird hier gern genussvoll mit einem leckeren internationalen Frühstück (bis 12 Uhr) in den neuen Tag gestartet. Kulinarisch abgestimmt geht die feine morgendliche Reise wahlweise nach London oder New York, Paris, Istanbul oder Venedig, mit Brot, Brötchen oder Bacon, Eggs Benedict und Pancakes, frischem Mett, Oliven oder Honig mit Walnüssen. Mit bis zu 20 wechselnden süßen Versuchungen, von Törtchen über Kuchen bis hin zu Desserts,

aus der hauseigenen Patisserie verwöhnt den gesamten Tag über zudem der italienische Patisserie-Meister Franco die Gaumen mit Genussmomenten. Zur wohltuenden Pause oder aber als besondere, persönliche Shopping-Belohnung gehören hier die Saint-Honoré-Torte, mit zarter Creme und knusprigem Karamell ebenso dazu, wie die Torta della Nonna, mit Vanillecreme und gerösteten Pinienkernen, die Baba al Limoncello-Hefeküchlein und ebenso Eclairs.

Wer es statt süßem italienischen Dolce Vita lieber deftig und deutsch mag: Neben Suppen, Salaten und kreativen Vorspeisen kommen Liebhaber vertraut familiärer deutscher Küche ebenso auf ihre Kosten. Ehrlich, bodenständig und mit Liebe gekocht laden Rinderroulade und Käsespätzle, Leber von Rind und Schwein oder aber Roastbeef und Zanderfilet zu gutbürgerlicher Küche ein. Aber auch Kaiserschmarrn, Rote Grütze und gebackenes Vanille-Eis verlocken zum



Ein neuer Ort zum Entspannen und Genießen: der Leinetraum im Leine-Center-Laatzten

Schlemmen. Abgerundet wird das vielseitige Angebot mit leckeren Heiß- und Erfrischungsgetränken, mit Bier und Wein, aber auch laktosefreier Hafermilch. Ob nun Patisserie, Café oder Restaurant: Der Leinetraum bereitet so jedem Gast seine ganz per-

sönlichen Genussmomente.

**Leinetraum**  
Robert-Koch-Straße 1  
30880 Laatzten  
Reservierungen unter  
Tel. 0511 / 72 48 07 10  
www.leinetraum.de



**Leinetraum**  
CAFÉ · RESTAURANT · BAR

**Öffnungszeiten:**  
Mo. - Do.: 9.00 - 23.00 Uhr | Fr. - Sa.: 9.00 - Open End  
So. - und Feiertage: 10.00 - 20.00 Uhr

info@cafe-lebenstraum.de | www.cafe-lebenstraum.de  
Pettenkofferstr. 2 A | 30880 Laatzten

**Täglich Frühstück und warme Küche**

Telefon: 0511 98242650